

Fragebogen für Urkundenüberprüfung in der Mongolei
auszufüllen vom Urkundeninhaber

I) Allgemeine Informationen des/der Urkundeninhabers/-inhaberin
general information about certificate holder

Vor- und Familienname, auch frühere Namen, z.B. Geburtsnamen

Staatsangehörigkeit

name, surname, also previous name(s) (e.g. name at birth) and nationality

Haben Sie jemals einen anderen Namen benutzt?

Did you ever use another name?

Geburtsdatum- und ort; ggfs. Krankenhaus der Geburt

date and place of birth; if applicable hospital of birth

Wann und bei welchem Standesamt erfolgte erstmals die Registrierung der Geburt? Von wem wurde sie vorgenommen?

When at which Registrars office was your birth registered for the first time? Who was the person who went to the Registrars office to register the birth?

Ort/Place: _____

Person: _____

Familienstand (wenn Vorehen vorhanden, bitte die Anzahl angeben und die Namen der ehemaligen Ehegatten angeben)

marital status (if applicable, indicate number of previous marriages as well as names of previous spouses)

ledig *single*

verheiratet *married*

geschieden *divorced*

verwitwet *widowed*

Anzahl der Vorehen *number of previous marriages* _____

Vor- und Familienname(n) der/des ehemaligen Ehegatten/*first and family name(s) of previous spouse(s)*

Fragebogen für Urkundenüberprüfung in der Mongolei
auszufüllen vom Urkundeninhaber

gültiger Identitäts- und Staatsangehörigkeitsnachweis

valid proof of nationality and identity

Paß

Personalausweis

Reiseausweis

rechtlicher Aufenthaltsstatus (Aufenthaltstitel) *legal residence permit status*

Wann haben Sie die Mongolei verlassen? (Datum)

information regarding end of residency in Mongolia (date) – when have you left Mongolia?

zuständige Ausländerbehörde in der Bundesrepublik

competent immigration authority in Germany

Fragebogen für Urkundenüberprüfung in der Mongolei
auszufüllen vom Urkundeninhaber

II)

Lebenslauf des Urkundeninhabers
Curriculum vitae of certificate holder

- 1) Bitte geben Sie **sämtliche Wohnanschriften** während der letzten drei Jahre in der Mongolei an; **vollständige** Adressangaben sind erforderlich. Bitte keine Postfachangabe!

*Please indicate all your domiciles during the last three years in Mongolia; **complete addresses are required (street, district, municipality, province, region). Do not state P.O. Box addresses please!***

(ggfs. auf separatem Blatt fortführen/ *if necessary continue on separate page*)

- 2) **Bisheriger Ausbildungsverlauf**
educational background/ career

besuchte Schulen/Bildungsanstalten und Zeitraum des Schulbesuchs
attended schools / institutions of education (names, addresses and periods of time)

Beispiel/example: Primary School: 1st State School, Ulaanbaatar, 1988-1990

(name of **Primary School** and **period of attendance**)

(name of **Senior Secondary School** and **period of attendance**)

(name of **University** and **period of attendance**)

Fragebogen für Urkundenüberprüfung in der Mongolei
auszufüllen vom Urkundeninhaber

3) Angaben zu Verwandten des Urkundeninhabers (vollständige Angaben: Straße, Hausnummer, Viertel, Gemeinde, Stadt, Provinz), Bitte keine Postfachangabe!

Details regarding relatives of document holder (complete address: street, house number, district, municipality, city, province, do not state P.O. Box adresses please!

Namen und Adresse der Eltern
Names and address of parents

Mother:

Father:

falls Eltern verstorben: Ort und Datum des Todes
if parents are deceased: place and date of death

Mother:

Father:

Geschwister: vollständige Namen, Geburtsdaten und Adressen/Telefon. Bitte keine Postfachanschriften!

Siblings: complete names, birthdates and places and address/phone number. Do not state P.O. Box adresses please!

Fragebogen für Urkundenüberprüfung in der Mongolei
auszufüllen vom Urkundeninhaber

4) Angaben zu Kindern
Details regarding children

- Ich habe keine Kinder
I do not have children
- Ich habe _____ Kind(er) (bitte Anzahl angeben)
I have _____ children (number of children please)

Name(n), Geburtsdatum, Geburtsort der Kind(er), falls möglich, bitte um Vorlage der Geburtsurkunde
names, date of birth, place of birth of the children; if possible please submit birth certificate(s)

aktuelle Adresse des Kindes/ der Kinder Bitte keine Postfachanschriften!
address of the child(ren) Do not state P.O. Box addresses please

Angaben zum Vater / zur Mutter des Kindes/ der Kinder (Name, Geburtsdatum, Adresse)

Bitte keine Postfachanschriften!
Personal details to the father/mother of the child(ren) (name, date of birth, address) Do not state P.O. Box addresses please

Fragebogen für Urkundenüberprüfung in der Mongolei
auszufüllen vom Urkundeninhaber

Waren / Sind Sie mit dem Vater / der Mutter des Kindes/ der Kinder verheiratet?
Are you/Have you been married to the father/mother of the child(ren)?

ja / yes nein/ no

sonstige Bemerkungen zu Kindern (Vaterschaftsanerkenntnis, Adoption,
Sorgerechtsbeschluß etc.) --bitte mit Urkundennachweis(en) belegen
*other remarks to children (acknowledgment of paternity, adoption, child custody
resolution etc.); please submit official documents*

Sonstige Bemerkungen:
Other remarks:

Ort, Datum
place, date

Unterschrift des Urkundeninhabers
signature of document holder